



## Comissió organitzadora i comitès d'avaluació nominats **Premi Llibreter**

La **Comissió Organitzadora del Premi Llibreter 2021**, l'han format:

Irene Tortós-Sala, **Llibreria L'Altell**, Banyoles; Joan Fàbregues, **La Llar del Llibre**, Sabadell i Eric del Arco, **Llibreria Documenta**, Barcelona.

Els **membres dels comitès d'avaluació dels nominats del Premi Llibreter 2021**, han estat:

### **Literatura Infantil i juvenil en català**

Neus Sala, **Llibreria Gallisà** (Lloret); Lali Diumaró, **Llibreria La Gralla** (Granollers); Miquel Àngel Rincón, **Llibreria La Petita** (Barcelona); Marta Gil, **Llibreria El Gat Pelut** (Barcelona) i Roser Zúñiga, **Abacus** (Barcelona).

### **Literatura Infantil i juvenil altres literatures**

Neus Sala, **Llibreria Gallisà** (Lloret); Lali Diumaró, **Llibreria La Gralla** (Granollers); Miquel Àngel Rincón, **Llibreria La Petita** (Barcelona); Marta Gil, **Llibreria El Gat Pelut** (Barcelona) i Roser Zúñiga, **Abacus** (Barcelona).

### **Àlbum Il·lustrat**

Isabel Roca, **La Llar del Llibre** (Sabadell); Berta Nogué Ballart, **Llibreria Atzavara** (Barcelona); Laura Mesa, **FNAC** (Barcelona); Núria Cárcamo, **Llibreria Sendak** (Barcelona) i Laura Adell, **La Caixa d'Eines** (Barcelona).

### **Altres literatures**

Montse Porta, **Llibreria Jaimes** (Barcelona); Rosana Lluch, **Llorens Llibres** (Vilanova i la Geltrú); Cèlia Estatuet, **Laie** (Barcelona); Aaron Sánchez Tolosa, **Llibreria Geli** (Girona) i Daniele Sabbatini, **Llibreria Empúries** (Girona).

### **Literatura Catalana**

Xon Pagés, **Llibreria Etcètera** (Barcelona); Sergio Bassa, **Bassa Llibreria** (Móra d'Ebre); Àlvar Masllorens, **La Temerària** (Terrassa); Andrea Giovannoli, **L'Argonauta** (Balaguer) i Xavier Cortés Torras, **Llibreria La Memòria** (Barcelona).



Guardonats **XXII Premi Llibreter 2021**





## Premi Llibreter 2021 de Literatura Infantil i Juvenil d'Altres Literatures

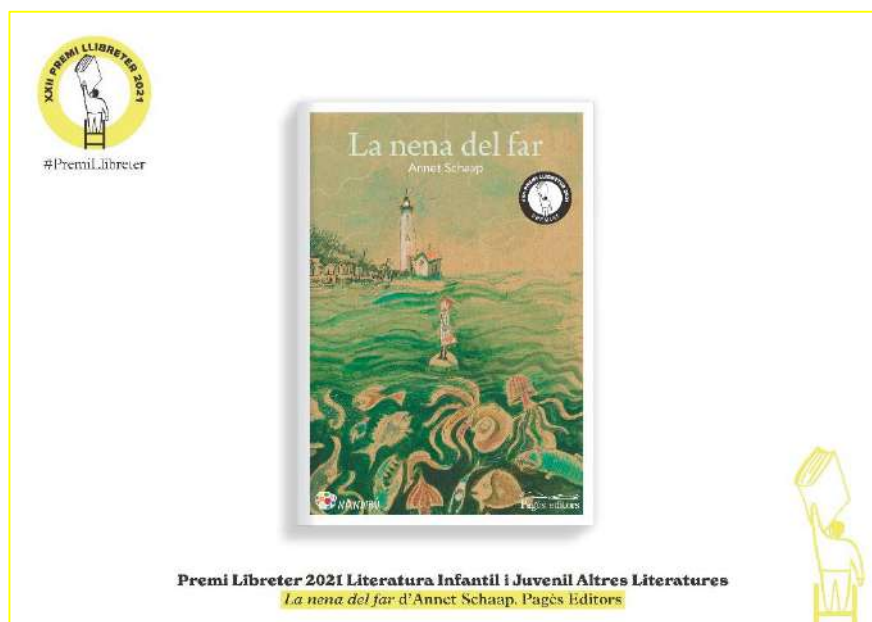
El comitè d'avaluació del **XXII Premi Llibreter 2021** de la categoria **Literatura Infantil i Juvenil Altres Literatures**, format per: Neus Sala, Llibreria Gallisà (Lloret); Lali Diumaró, Llibreria La Gralla (Granollers); Miquel Àngel Rincón, Llibreria La Petita (Barcelona); Marta Gil, Llibreria El Gat Pelut (Barcelona) i Roser Zúñiga, Abacus (Barcelona) i Irene Tortós-Sala Llibreria L'Altell (Banyoles), com a comissionada sense vot, va escollir aquestes tres obres nominades:

- *La nena del Far*, Annet Schaap. Traducció de Maria Rosich (Pagès Editors)
- *El lloc màgic*, Chris Wormell. Traducció de Yannick Garcia (Animallibres)
- *La història impossible d'en Sebastian Cole – La historia imposible de Sebastian Cole*, Ben Brooks. Traducció al català de Xavier Pàmies, traducció al castellà de Rebeca González (Blackie Books)

D'acord amb les bases del **Premi Llibreter**, aquestes obres han estat sotmeses a votació de les llibreries agremiades, **resultant-ne la guanyadora**, per major nombre de vots:

***La nena del far*, Annet Schaap; traducció de Maria Rosich, editada per Pagès Editors.**

Aquesta és la història de la filla d'un faroner abatut per la tristor en temps de pirates, mites i grans aventurers. La Llumeta, així s'anomena la protagonista, és una nena petita, però un personatge gegant, capaç de sobreposar-se al pes de la foscor per il·luminar les vides d'aquells que l'envolten. *La nena del far* és una novel·la màgica, intensa, emocionant. Un meravellós relat d'aventures que li dona veu al vent, a aquells que ja no hi són i als monstres més reals per a enfonsar-nos de cap a la llegenda.





## Premi Llibreter 2021 de Literatura Infantil i Juvenil de Literatura en Català

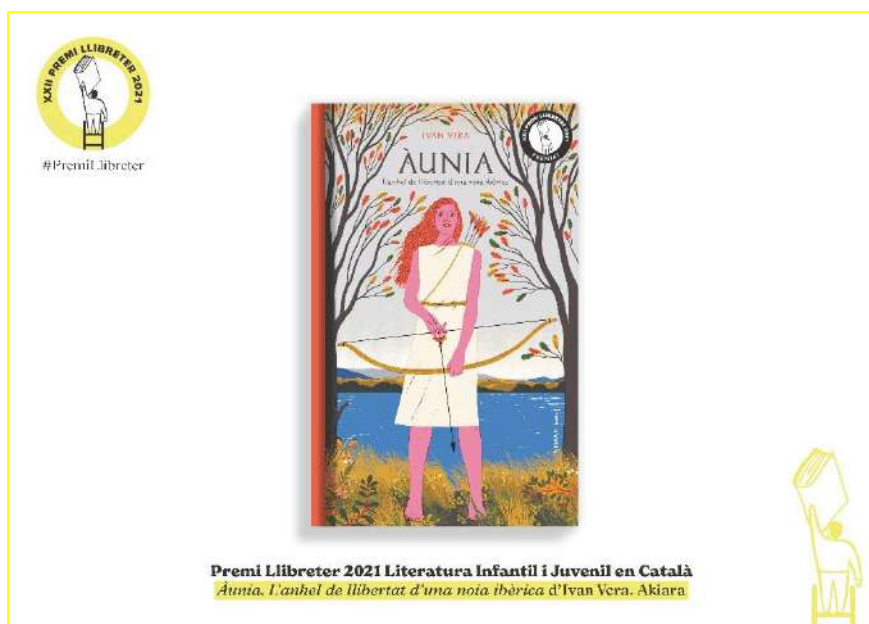
El comitè del **XXII Premi Llibreter 2021** de la categoria **Literatura Infantil i Juvenil en Català**, format per: Neus Sala, Llibreria Gallisà (Lloret); Lali Diumaró, Llibreria La Gralla (Granollers); Miquel Àngel Rincón, Llibreria La Petita (Barcelona); Marta Gil, Llibreria El Gat Pelut (Barcelona) i Roser Zúñiga, Abacus (Barcelona) i Irene Tortós-Sala Llibreria L'Altell (Banyoles), com a comissionada sense vot, va escollir aquestes tres obres nominades:

- *Àunia*, Ivan Vera (Akiara Books)
- *Caminant junts per la lluna*, Pep Puig (L'Altra Tribu)
- *La botiga de vides*, Adrià Aguacil (Animallibres)

D'acord amb les bases del **Premi Llibreter**, aquestes obres han estat sotmeses a votació de les llibreries agremiades, **resultant-ne la guanyadora**, per major nombre de vots:

### **Àunia**, Ivan Vera, editada per Akiara Books

*Àunia* és una novel·la ambientada a la Catalunya dels ibers. Al llarg de la narració el lector acompanya a Àunia, una jove ibera, en la seva evolució fins a la maduresa. Un camí marcat per la recerca de la llibertat, tan personal com del poble al qual pertany. En aquesta proposta es combinen un autor jove, una protagonista potent i valenta, i també un relat àgil ple de referències històriques.





## Premi Llibreter 2021 d'Àlbum Il·lustrat

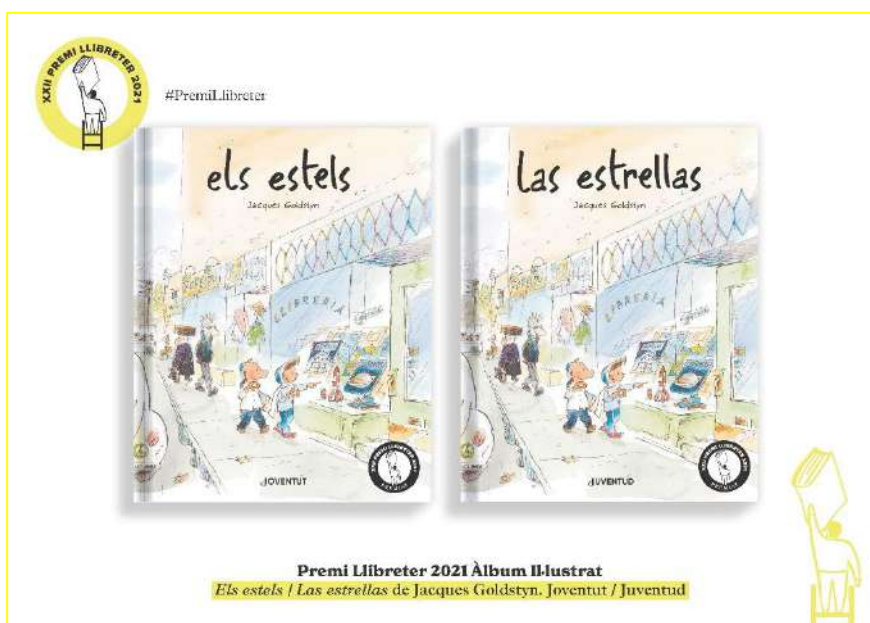
El comitè del **XXII Premi Llibreter 2021 Àlbum Il·lustrat**, format per: Isabel Roca, La Llar del Llibre (Sabadell); Berta Nogué Ballart, Llibreria Atzavara (Barcelona); Laura Mesa, FNAC (Barcelona); Núria Cárcamo, Llibreria Sendak (Barcelona) i Laura Adell, La Caixa d'Eines (Barcelona) i Irene Tortós-Sala Llibreria L'Altell (Banyoles), com a comissionada sense vot, va escollir aquestes tres obres nominades:

- *Parlo com el riu – Hablo como el río*, Jordan Scott/ Il·lustracions Sydney Smith. Traducció al català d'Antoni García, traducció al castellà d'Isabel Borrego (Zorro Rojo)
- *Els estels – Las estrellas*, Jacques Goldstyn. Traducció al català i castellà de Susana Tornero Brugués (Editorial Joventud)
- *Els invisibles – Los invisibles*, Tom Percival. Traducció al català d'Anna Llisteri, traducció al castellà d'Anton Anton (Andana Editorial)

D'acord amb les bases del **Premi Llibreter**, aquestes obres han estat sotmeses a votació de les llibreries agremiades, **resultant-ne la guanyadora**, per major nombre de vots:

***Els estels – Las estrellas*, Jacques Goldstyn; traducció al català i castellà de Susana Tornero Brugués, editats per Editorial Joventud**

*Els estels*, reivindica la passió per la ciència i el coneixement i la força de l'amistat per damunt de tot. Destaquem el missatge de la importància de la constància i la determinació a l'hora d'aconseguir els somnis propis i també la tendresa i l'humor a l'hora d'abordar qüestions sensibles com les diferències culturals i religioses.





## Premi Llibreter 2021 a d'Altres Literatures

El comitè del **XXII Premi Llibreter 2021 Altres Literatures**, format per: Montse Porta, Llibreria Jaimes (Barcelona); Rosana Lluch, Llorens Llibres (Vilanova i la Geltrú); Cèlia Estatuet, Laie (Barcelona); Aaron Sánchez Tolosa, Llibreria Geli (Girona) i Daniele Sabbatini, Llibreria Empúries (Girona) i Joan Fàbregues, La Llar del Llibre (Sabadell), com a comissionat sense vot, va escollir aquestes tres obres nominades:

- *El ball de les boges – El baile de las locas*, Victoria Mas. Traducció al català de Valèria Gaillard (Editorial Salamandra)
- *Los herederos de la mina*, Jocelyne Saucier. Traducció al castellà de Luisa Lucuix Venegas (Editorial Minúscula)
- *El país dels altres - El país de los otros*, Leïla Slimani. Traducció al català de Valèria Gaillard, traducció al castellà de Malika Embarek López (Editorial Angle / Editorial Cabaret Voltaire)

D'acord amb les bases del **Premi Llibreter**, aquestes obres han estat sotmeses a votació de les llibreries agremiades, **resultant-ne la guanyadora**, per major nombre de vots:

***El país dels altres - El país de los otros*, Leïla Slimani. Traducció al català de Valèria Gaillard, traducció al castellà de Malika Embarek López (Editorial Angle / Editorial Cabaret Voltaire)**

En aquesta novel·la l'autora s'inspira en la vida i la passió amorosa i prohibida dels seus avis, al final de la Segona Guerra Mundial i en un Marroc on el sistema de segregació colonial s'aplica rigorosament. La parella s'haurà de barallar per afrontar l'entorn entre sacrificis, humiliacions, menyspreu cap a les dones, racisme i de, fons, la descolonització.





## Premi Llibreter 2021 de Literatura Catalana

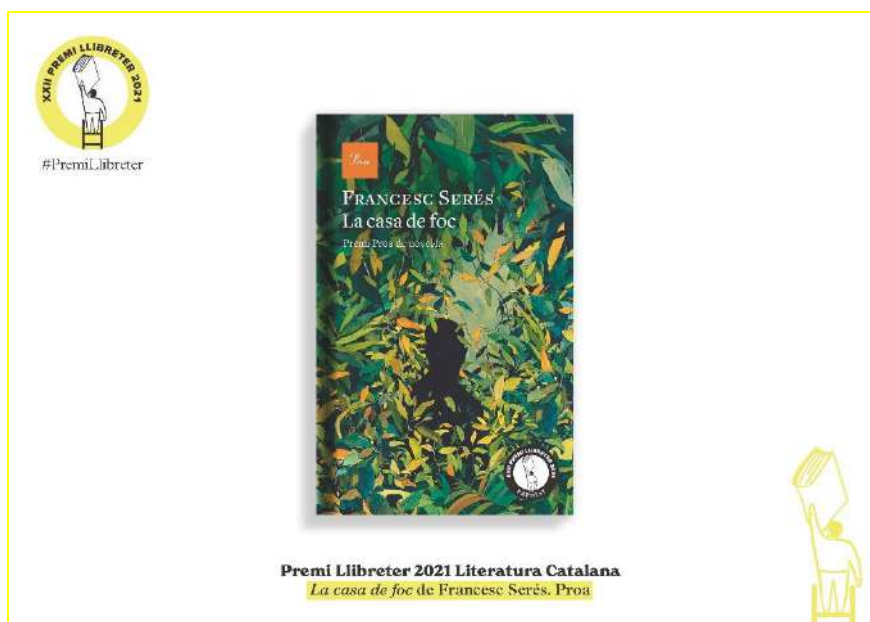
El comitè del **XXII Premi Llibreter 2021 Literatura Catalana**, format per: Xon Pagés, Llibreria Etcètera (Barcelona); Sergio Bassa, Bassa Llibreria (Móra d'Ebre); Àlvar Masllorens, La Temerària (Terrassa); Andrea Giovannoli, L'Argonauta (Balaguer) i Xavier Cortés Torras, Llibreria La Memòria (Barcelona) i Eric del Arco, Llibreria Documenta (Barcelona), com a comissionat sense vot, va escollir aquestes tres obres nominades:

- *La casa de foc*, Francesc Serés (Proa)
- *Terres mortes*, Núria Bendicho (Anagrama)
- *La planta carnívora*, Andrea Mayo (Proa)

D'acord amb les bases del **Premi Llibreter**, aquestes obres han estat sotmeses a votació de les llibreries agremiades, **resultant-ne la guanyadora**, per major nombre de vots:

### ***La casa de foc*, Francesc Serés, editada per Proa**

Amb una qualitat literària magnífica, l'autor juga amb l'ambigüitat, et retrata la foscor i les llums que pots trobar en una petita comunitat. Partint d'una veu narradora sense explotar al màxim (volgudament), la novel·la ens mostra com el paisatge conforma l'ànima de la gent que l'habita. I de com, el passat, condiona de manera ineludible l'esdevenir de la vida.



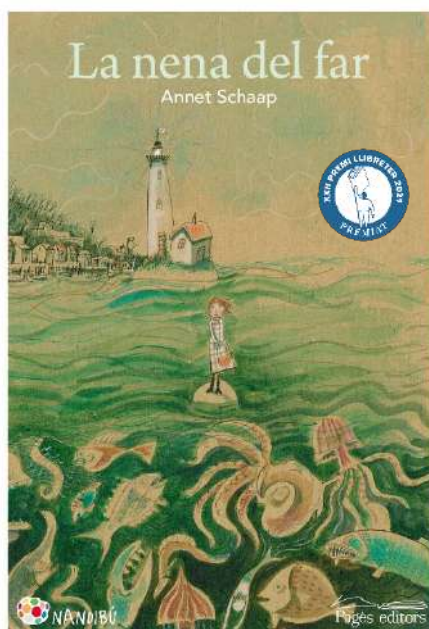


Informació **obres guardonades**





## Premi Llibreter 2021 de Literatura Infantil i Juvenil d'Altres Literatures



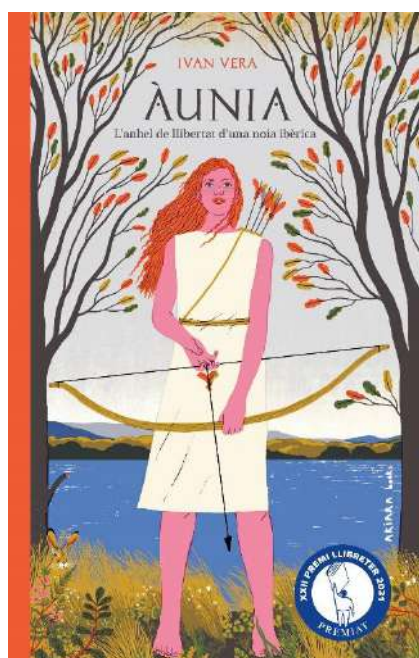
El llibre presenta la història de la filla d'un faroner abatut per la tristor en temps de pirates, mites i grans aventurers. La Llumeta, així s'anomena la protagonista, és una nena petita, però un personatge gegant, capaç de sobreposar-se al pes de la foscor per il·luminar les vides d'aquells que l'envolten. La nena del far és una novel·la màgica, intensa, emocionant. Un meravellós relat d'aventures que li dona veu al vent, a aquells que ja no hi són i als monstres més reals per a enfonsar-nos de cap a la llegenda.

La nena del far ha estat traduïda a més de vint llengües, forma part de la llista d'honor IBBY (The International Board on Books for Young People) i ha estat guardonat amb els premis Gouden Griffel, Woutertje Pieterse Prijs i Nienke van Hichtum.

**Annet Schaap**, il·lustradora d'èxit, ha aportat dibuixos a 250 llibres infantils des de 1991, però encara no havia gosat posar-se a escriure'n fins que durant un viatge pels Estats Units va veure un far gris i solitari i va decidir que n'havia d'escriure un llibre per a nens. Annet Schaap sempre havia volgut ser dibuixant, escriptora o descobridora. Ha estudiat en dues acadèmies d'art i en una escola d'escriptura. El seu llibre *La nena del far* ha estat guardonat amb els premis Gouden Griffel, Woutertje Pieterse Prijs i Nienke van Hichtum.



## Premi Llibreter 2021 de Literatura Infantil i Juvenil de Literatura en Català



**Àunia** és una noia ibèrica, de la tribu dels indigets; una hàbil caçadora que amb només tretze anys es rebel·la contra el rol que li imposa la societat i se'n va de casa a la recerca de la llibertat. És l'època, però, en què ha començat la invasió dels romans, que volen dominar el país. I també és el temps en què Anníbal travessa Catalunya, amb els seus exèrcits i elefants, i recluta ibers per marxar cap als Alps i enfrontar-se als romans. **Àunia** es farà dona en temps de guerra, coneixerà l'amor i l'odi, la solidaritat i la traïció i lluitarà fins al final per defensar la llibertat, la seva i la del seu poble.

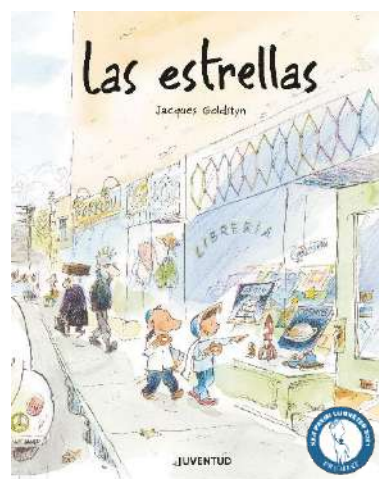
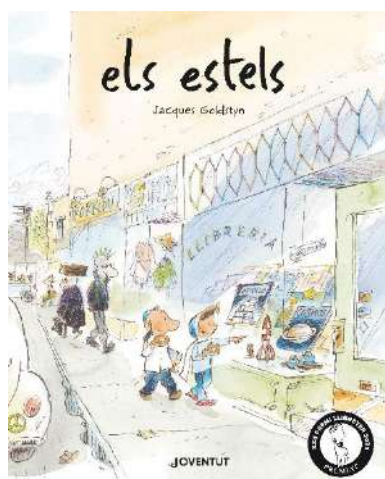
**Àunia** és una novel·la de ficció per a tots els públics. Té lloc a la **Catalunya dels ibers** (habitants del territori des de temps immemorial), quan ja hi ha una important presència grega (Empúries) i, posteriorment, romana. Permet, doncs, recrear la vida encara força desconeguda dels nostres avantpassats a les **comarques de l'Empordà, el Pla de l'Estany i el Gironès**.

És la primera obra del jove autor **Ivan Vera**, establert a Banyoles, molt influït per Tolkien i alhora incansable investigador de qüestions històriques. L'obra es basa en una extensa recerca, incloses fonts de l'època com Titus Livi.

El **Dr. Joan Ferrer**, professor de la Universitat de Girona (on l'autor està cursant estudis de doctorat), afirma: *"Ivan Vera és un jove gran escriptor que ens meravella per la màgia de la paraula i per la força de la història, que primer ens atreu i tot seguit se'ns emporta."*



## Premi Llibreter 2021 d'Àlbum Il·lustrat



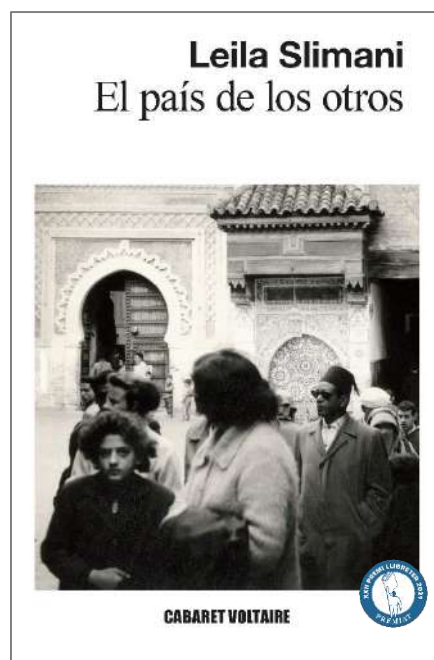
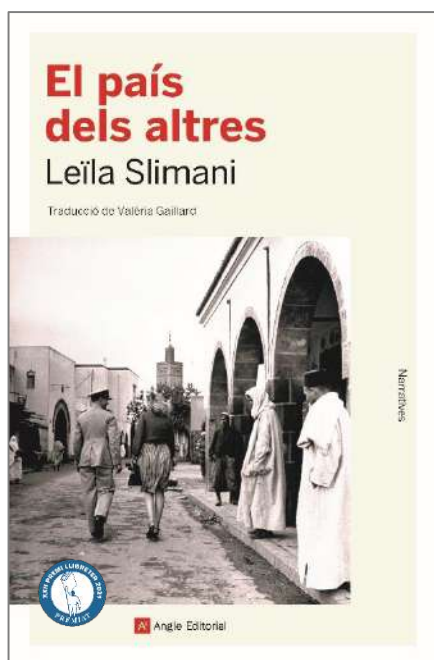
Un nen jueu i una nena musulmana es troben al parc i de seguida descobreixen que comparteixen la mateixa passió pels estels. Però els seus pares no volen comprendre-ho...

*Els estels* trasllada al lector al barri de Mile-End de Montreal, amb els seus bagels, les seves escales, les seves cases, la seva població eclèctica... i les seves diferents religions. Però podria tractar-se de qualsevol barri multicultural de moltes de les grans ciutats del nostre planeta. Encara que les diferències culturals moltes vegades puguin resultar un tema delicat, Goldstyn l'aborda amb molta tendresa i humor, i sobretot emfatitzant el que ens uneix més que el que ens separa. Al centre d'aquesta història hi ha la importància de creure en els somnis, d'aferrar-se a ells i perseguir-los, sense importar els obstacles que la vida, i els adults, puguin posar en el nostre camí. Un àlbum excepcional adreçat a tots els públics.

**Jacques Goldstyn**, va néixer al Quebec el 1958. Llicenciat en Ciències Geològiques per la Universitat de Montreal, va treballar a Gaspé, Abitibi i Alberta com a geòleg del petroli. El 1981, il·lustra el seu primer llibre, *Le Petit Débrouillard (El petit enginyós)*, que era una edició especial d'un butlletí de notícies científiques en què es recullen experiments senzills perquè els joves els poguessin fer a casa. El projecte va tenir un èxit formidable i va acabar evolucionant en un veritable moviment educatiu. Jacques Goldstyn també col·labora en les revistes *Quatre temps* i *Relations* del Quebec. Les seves historietes polítiques –signades amb el nom de Boris– també es poden trobar a *L'aut'journal* i a la revista d'Amnistia Internacional. El 2001, va rebre el Premi Michael Smith per la seva contribució a la divulgació de la ciència al Canadà. El 2009 i el 2011 va ser guardonat amb el Gran Premi del Periodisme Independent de Quebec.



## Premi Llibreter 2021 a d'Altres Literatures



El 1944 la Mathilde, una jove alsaciana, s'enamora de l'Amine Belhaj, un oficial marroquí que lluita a l'exèrcit francès. Acabada la Segona Guerra Mundial, la parella es trasllada a Meknès, al Marroc. Mentre l'Amine s'escarrassa per fer que una finca de terra pedregós comenci a donar fruit, la Mathilde se sent ofegada pels costums i el clima del país: aïllada a la finca, amb dos fills petits, pateix la desconfiança que inspira per ser estrangera, dona i catòlica.

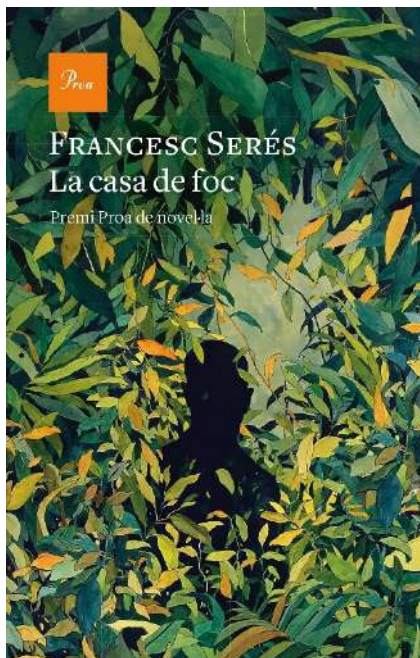
Traduïda per Valèria Gaillard, *El país dels altres* és una trilogia que comença al Marroc dels anys cinquanta i acaba en l'actualitat.

**Slimani** s'inspira lliurement en les vides de la seva àvia i la seva mare per explorar els efectes del colonialisme i mostrar que, en cert sentit, tots els personatges de la novel·la viuen al «país dels altres». Especialment les dones, que viuen al «país dels homes».

**Leïla Slimani**, nascuda a Rabat (Marroc) el 1981, a disset anys va marxar a París per estudiar Ciències Polítiques i Periodisme. Va guanyar el premi literari més prestigiós de França, el Premi Goncourt, per *Una dolça cançó* (Bromera, 2017), que, traduïda a més de trenta idiomes, va ser un autèntic fenomen mundial. L'any 2017 va ser nomenada representant personal d'Emmanuel Macron a l'Organisation Internationale de la Francophonie.



## Premi Llibreter 2021 de Literatura Catalana



Una nit d'hivern, un home arriba al Sallent de Santa Pau. Ben aviat, el nouvingut rep l'encàrrec de fer classes a la Mar, una noia de tretze anys. La seva família és l'eix al voltant del qual giren totes les vides de la vall del Ser. «Aquesta nena es perdrà», diu el seu avi, un home que té el do de trobar aigua sota terra i de donar ordres sense obrir la boca. Per esbrinar què vol dir perdre's, haurem de recórrer els camins que uneixen les cases i les vivències dels habitants d'una vall on tothom arriba fugint d'alguna cosa i només es queden els que no han pogut anar-se'n. El foraster busca les històries soterrades com un saurí les vetes d'aigua, i es va fent un retrat de la vall i de la seva gent, del temps i del país, dels seus mites i d'ell mateix.

Els personatges es mouen entre les constel·lacions i els fòssils: som al centre del món i del temps. *La casa de foc* és una obra enganxada a la realitat i a la màgia, una novel·la que busca i que troba.

**Francesc Serés** (Saidí, 1972) ha publicat la trilogia de novel·les *De fems i de marbres* i els reculls de contes *La força de la gravetat*, *Contes russos* i *Mossegar la poma*. També ha escrit dues obres de no-ficció: *Matèria primera* i *La pell de la frontera*. Ha estat guardonat amb diversos premis, entre els quals, el Premi Nacional de Literatura i el Premi Ciutat de Barcelona.